

*Tolstoy*

Такой человек считает себя одним из проявлений материального мира и интересуется не вопросом о том, что он должен делать в этом мире, а тем, каким он подлежит мнимым законам этого материального мира.

7.

Дело мудрого — стать Богом; дело глупого — стать землею и грязью.  
*Ангелус Силезиус.*

8.

Просите, и дано будет вам; ищите и найдете; стучите, и отворят вам. Ибо всякий просящий получает, и ищущий находит, и стучащему отворят.  
*Мат., ел. 7, ст. 7 — 8.*

9.

Разум может проявиться только в добром человеке. Человек может быть добрым только, когда в нем проявлен разум. Для доброй жизни нужен свет разума, для света разума нужна добрая жизнь. Одно помогает другому. И потому, если разум не помогает доброй жизни, это — не настоящий разум. И если жизнь не помогает разуму, то это — не добрая жизнь.  
*Китайская мудрость.*

10.

Говорят: одна ласточка не делает весны. Но неужели от того, что одна ласточка не делает весны, не лететь той ласточке, которая уже чувствует весну, а дожидаться? Если так дожидаться каждой почке и травке, то весны никогда не будет. Так же и нам для установления царства Божия не надо думать о том, первая ли я или тысячная ласточка, а сейчас же, хотя бы одному, чувствуя приближение царства Божия, делать то, что нужно для его осуществления.

21 НОЯБРЯ. *November 21*

1.

Тогда Иисус сказал ученикам своим: если кто хочет идти за мною, отвергнись себя и возьми крест свой и следуй за мною.

*V. 44*

Ибо кто хочет душу (жизнь) свою сберечь, тот потеряет ее; а кто потеряет душу свою ради меня, тот обретет ее. Каков польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? Или какой выкуп даст человек за душу свою?

*Мат., ел. 16, ст. 24 — 26.*

Небо и земля вечны. Вечны они потому, что они существуют не для себя. Поэтому они и вечны. То же и с человеком. Если человек отрывается от себя, не ищет ничего для себя, он становится вечным.  
*По Лео-Тсу.*

3.

Для жизни каждого отдельного человека и для жизни людей вместе один и тот же закон: для того, чтобы улучшить жизнь, надо быть готовым отдать ее.

4.

Жизнь истинная начинается только тогда, когда начинается истинное самоотречение.  
*Карсиль.*

Понятие о долге во всей его чистоте не только несравненно проще, яснее, понятнее для каждого на практике и естественнее, чем побуждение, ведущее свое начало от счастья или связанное и считающееся с ним (и всегда требующее не мало искусственности и тонких соображений); но и перед судом обыкновенного здравого смысла гораздо могущественнее, настойчивее и более обещает успеха, чем все побуждения, исходящие из эгоизма, — если только понятие о долге усвоено адекватным смыслом совершенно независимо от эгоистических побуждений.

Сознание, что я могу, потому что должен, открывает в человеке глубину божественных дарований, которая дает ему почувствовать, как священному пророку величие и возвышенность его истинного назначения. И если бы человек почаще обращал на это внимание, и привык бы совершенно отделять добродетель от всей массы выгод, служащих наградою ей за

Сознание, что я могу, потому что должен, открывает в человеке глубину божественных дарований, которая дает ему почувствовать, как священному пророку величие и возвышенность его истинного назначения. И если бы человек почаще обращал на это внимание, и привык бы совершенно отделять добродетель от всей массы выгод, служащих наградою ей за

исполнение долга, и представлять ее себе во всей ее чистоте; если бы принципом частного и общественного обучения было сделано непрестанное упражнение в добродетели (именно, метод настаивать на исполнении обязанностей, что почти всегда оставалось в пренебрежении), то нравственное состояние людей скорее улучшилось бы. В том, что исторический опыт до сих пор не давал хороших результатов для учения о добродетели, виновато то ложное предположение, что побуждение, выведенное из идеи долга, будто бы слишком слабо и отдаленно, а что сильнее действует на душу более близкое побуждение, проистекающее из расчета на выгоды, которых надо ждать отчасти в этом, а также и в будущем мире за исполнение закона. Между тем как сознание человека в себе духовного начала, пывающее отречение от своей личности, гораздо сильнее всяких наград побуждает человека к исполнению закона добра.

Кант.

6.

Человек сознает губительность греха лени, обжорства, или блуда, или недоброжелательства и искренно борется с ними. Близкие ему люди помогают ему. Но все усилия тщетны. А между тем стоит этому человеку увлечься чем-нибудь так, чтобы забыть себя, и — удивительное дело — он без всякого усилия освобождается от этих грехов, называвшихся непреодолимыми. Ничто очевиднее этого не показывает того могущественного и благотворного влияния на жизнь, которое производит самоотречение во имя того одного, во имя чего оно может быть сделано всяким человеком: во имя сознания своей духовной природы.

7.

Мы страдаем от себя, от требований своего «я», и все знаем, что одно средство не страдать от этого «я» — в том, чтобы забыть его, и мы ищем забвения в различных занятиях: искусством, наукой, и в вине, и в курении. Но забвения настоящего нет. А нет настоящего забвения потому, что настоящее забвение не в забавах, не в одурманивании, а в одном: в жизни для Бога, в сознании своего служения Богу. Человек или не знает или забывает это? и живет эгоистической жизнью и жалуется и удивляется на то, что ему дурно.

V. 44

8.

Бог говорит: «О человек! только следуй моим законам — и ты сделаешься подобен Мне; ты скажешь: «Да будет», и будет так».<sup>1</sup>

Мазарини.

9.

Человек, отрекающийся от своей личности, могущественней, потому что личность скрывала в нем Бога. Как скоро он откинул личность, действует в нем уже не он, а Бог.

22 НОЯБРЯ.

1.

Если человек не унижит себя, он не удержит в себе добродетели.

Талмуд.

2.

Как вода не держится на вершинах, так и доброта и мудрость не бывает у гордых. И то и другое ищет низкого места.

Персидская мудрость.

3.

Главное дело жизни всякого человека это — то, чтобы становиться добрее и лучше. А как же можно становиться лучше, когда считаешь себя уже и так хорошим.

4.

Те самые недостатки, которые в других тяжелы и неосмысленны, в нас самих точно и ничего не весят: их не чувствуешь; не замечаешь, говоря о другом и представляя его в ужасном виде, не замечают, что описывают самих себя.

Ничто быстрее не исправляло бы нас от наших недостатков, как если бы мы были в силах видеть в других самих себя. На

<sup>1</sup> Т.-е. если человек живет в полном соответствии с жизнью мира и законами природы, то и его воля находится в согласии с волей Бога, и чего бы он ни пожелал, все будет ему.

Абдуллах-Ал-Зурагарди.



Мы зажигаем огонь любви, и все зажжены им.

Скоро исчезнет ложная честность, которая живет на труде других, исчезнет ложная власть, которая опирается на насилие.

Исчезнет ложная почтенность, которая поддерживается привилегиями, исчезнет ложное богатство, которое извлекается из бедности ближних.

Исчезнет ложная религия, которая покрывает все эти обманы своим взношенным плащом лицемерия.

Ночи прошло уже много, и день близок.

10 Ночные птицы и животные уже прячутся в темные углы.

Скоро поднимется солнце правды, неся исцеление на своих крылах.

Благодарим бога, что хотя через нас его лучи, хотя и смутно, отражаются.

V. 40

## ИЗРЕЧЕНИЯ МАГОМЕТА, НЕ ВОШЕДШИЕ В КОРАН

Магомет спал под пальмою и, внезапно проснувшись, увидел перед собою своего прага Дьютура, занесшего над ним меч. «Ну, Магомет, кто спасет теперь тебя от смерти?» — вскричал Дьютур. «Бог», — отвечал Магомет. Дьютур опустил меч. Магомет вырвал его и вскричал в свою очередь: «Ну, Дьютур, кто спасет теперь тебя от смерти?» — «Никто», — отвечал Дьютур. «Так знай, что тот же бог спасет тебя», — сказал Магомет, возвращая ему меч. И Дьютур сделался одним из вернейших друзей пророка.

О, господи! даруй мне любовь к тебе; даруй мне любовь к тем, кого ты любишь; сделай так, чтобы я мог исполнить дела, заслуживающие твоей любви; сделай так, чтобы любовь твоя была для меня дороже меня самого, дороже семьи моей и богатства.

Говорите истину, хотя бы она была горька и неприятна для людей.

«Помогай брату своему мусульманину, не разбирая, кто он: угнетатель или угнетенный», — сказал Магомет. «Но как же можем мы помогать ему, если он угнетатель?» — спросили пророка. Магомет отвечал: «Помогай угнетателю удерживаться от угнетения».

Бог сказал: «Тому, кто творит доброе дело, я воздам вдесятеро, — и более того, кому пожелаю; и тому, кто творит злое, будет такое же возмездие, если я не прощу ему; и кто хочет приблизиться ко мне на одну пядь, к тому я приближусь на локоть, а кто хочет приблизиться на один локоть, к тому я приближусь на двенадцать локтей; кто пойдет ко мне шагом, к тому я побегу; и кто предстанет предо мною, исполненный греха, но верующий в меня, пред тем я предстану, исполненный готовности простить его».

О, господи! удержи меня в бедности при жизни моей и позволь мне умереть бедняком.

Когда человек из малого достатка, приобретенного собственным трудом, оказывает посильную помощь другому, то это бывает самой угодной для бога милостыней.

Никто не цил лучшего наитка, как человек, проглотивший гневное слово по имени бога.



Никто не может быть истинно верующим, если он не желает своему брату того же, чего желал бы себе.

Ад скрыт за наслаждениями, а рай — за трудом и лишениями.

Бог говорит: «О, человек! только следуй моим законам, и ты сделаешься подобен мне; и скажешь: «Да будет», — и будет так».<sup>1</sup>

Не умерщвляйте своих сердец излишней пищей и питьем.

Ангелы сказали: «О, боже! есть ли что-либо из сотворенного тобою более крепкое, чем камни?» Бог сказал: «Есть; железо крепче камней, ибо оно разбивает их». Ангелы сказали: «О, господи! есть ли что-либо из сотворенного тобою более крепкое, чем железо?» — «Есть», — сказал бог: — «огонь крепче железа, ибо он плавит его». И ангелы сказали: «О, господи! есть ли что-либо из сотворенного тобою более крепкое, чем огонь?» Бог сказал: «Есть; вода крепче огня, ибо она останавливает и гасит огонь». Тогда ангелы сказали: «О, господи! если ли что-либо из созданного тобою более крепкое, чем вода?» Бог сказал: «Есть; ветер крепче воды: он волнуется и гонит ее». Они сказали: «О, господи! есть ли что-либо из созданного тобою более крепкое, чем ветер?» Бог сказал: «Есть; дехи Адама, дающие милостыню; люди, скрывающие от левой руки то, что они подают правой, преодолеют всё».

Бог говорит: «Я был никому неизвестным сокровищем. И я пожелал быть известным. И вот я создал человека».

Не злословь никого. И если кто-нибудь станет злословить тебя и представлять на вид порока, какие он знает в тебе, не разоблачай пороков, какие ты знаешь в нем.

То, что законно, — ясно, и то, что не законно, — тоже ясно; но есть сомнительное между тем и другим. Когда представится тебе такое сомнительное, воздержись и ничего не делай.

Кто милостив к созданиям божьим, к тому милостив бог; потому будь милостив к человеку на земле, к доброму ли, к злому ли, — а быть милостивым к злому значит удерживать его от зла.

Магомет, спрошенный о том, в чем состоит высшая вера, отвечал:

«Делайте всем людям то, что вы желали бы, чтобы вам делали люди, и не делайте другим того, чего вы не желали бы себе».

Испытание искренности каждого верующего мусульманина заключается в том, чтобы оставлять без внимания всё то, что находится не в его власти.

Бог устроил прямую дорогу с двумя степями по ее сторонам, с открытыми воротами в них, прикрытыми занавесками. В начале этой дороги стоит распорядитель, который говорит: «Идите прямо по дороге и не сворачивайте в сторону». А выше этого распорядителя стоит другой, который говорит всякому, направляющемуся к воротам: «Не входите в эти ворота,

<sup>1</sup> То есть если человек живет в полном соответствии с жизнью мира и законами природы, то в его воля находится в согласии с волей бога, и чего бы он ни пожелал, всё будет ему.

иначе вы уверенно упадете». И вот дорога эта есть жизнь; открытые ворота на ней — это дела, запрещенные богом; занавески, которыми прикрыты ворота, это границы, поставленные богом; первый распорядитель есть сам бог, а второй — бог, пребывающий в сердце каждого верующего.

Милостыня есть долг каждого верующего. Тот, кто не имеет для средств, пусть творит добрые дела и удерживается от зла, и это будет милостыней.

Каждый возжеланный взгляд — прелюбодеяние, и когда женщина надушится и идет в собрание, где есть мужчины, с желанием поглядеть на себя, с сладострастным взглядом, она — прелюбодейка.

Магомет однажды сказал Вабишаху: «Не правда ли, ты пришел за тем, чтобы спросить меня, что есть добро и что зло?» — «Да», — отвечал тот, и пришел именно затем. Тогда Магомет обмахнул в миро свои пальцы, и нулся ими его груди, сделав знак в направлении к сердцу, и сказал: «Спрашивай наставления у своего сердца». Это он повторил трижды и затем сказал: «Добро — это то, что придает твоему сердцу твердость и спокойствие, а зло — это то, что повергает тебя в сомнение, хотя в такое время, когда другие люди оправдывают тебя».

Вы не войдете в царство божие до тех пор, пока не будете иметь веру, и вы не исполните своей веры до тех пор, пока не будете любить друг друга.

Кротость и смирение суть отпрыски истинной веры, а пустые украшения суть отпрыски лицемерия.

Лучше сидеть одному, чем с злыми; но лучше сидеть с добрыми, одному. И лучше говорить ищущему знания, чем хранить молчание, лучше молчать, чем вести пустой разговор.

Великую награду даст бог тому, кто подавляет свой гнев, когда мог бы выказать его.

Действия будут судимы по намерениям.

Бог любит людей, добывающих себе пропитание трудом.

Только тот истинный делатель правды, кто терпелив в невзгодах и бывавший на обиды.

Истинная скромность — источник всех добродетелей.

Без скромности и целомудрия не может быть веры.

Будьте настойчивы в делании добра.

К свету стремился я, в свете и живу.

Блажен тот, кто, видя доброе, благодарит бога, а подвергаясь неприятностям, терпеливо их переносит; всегда награжден он от бога.

Люди, нашедшие истинный путь, не сбивались бы с него, если бы не вступали в споры.

Величайшие враги бога, это — люди, которые называют себя верующими, а творят дела неправды и дерзновенно проливают кровь лю-

## «FIAT LUX»

Стихотворение Э. Кросби. Перевод с английского

### ИСТОРИЯ ПИСАНИЯ И ПЕЧАТАНИЯ

Этот перевод появился в журнале «Молодая воля» 1907, № 1 от 14 мая, стр. 1—2, со следующим пояснением от редакции: «Вышеприведенное стихотворение записано под диктовку Л. Н. Толстого его другом Ф. А. Страховым, который и предоставил его в распоряжение редакции «Молодой воли».

Автографов перевода, очевидно, никаких не было. В оригинале стихотворение напечатано в книге «Plain Talk in Psalm and Parable. By Ernest Crosby [Эрнест Кросби, «Простые беседы в псалмах и притчах]. The Brotherhood Publishing Company, London 1899. Стихотворение это открывает книгу (стр. 11—12).

Так как отрывок из этого перевода (в несколько измененном виде) помещен Толстым в его «Круг чтения» (на 22 ноября, 8), то предположительно относим этот перевод ко времени составления «Круга чтения», т. е. к 1904—1905 годам.

Перевод Толстого почти целиком перепечатан в статье И. И. Горбунова-Посадова «Эрнест Кросби, поэт нового мира», напечатанной в качестве предисловия к русскому переводу книги Э. Кросби «Толстой и его жизнепонимание», изд. «Посредники», М. 1911, стр. XXVII.

V. 40  
Commentaries

## «ИЗРЕЧЕНИЯ МАГОМЕТА, НЕ ВОШЕДШИЕ В КОРАН»

### ИСТОРИЯ ПИСАНИЯ И ПЕЧАТАНИЯ

В 1908 году Толстой прочел издавшуюся в Индии книгу: «The Sayings of Mahomet by Abdallah Al Sakardis». Некоторые из изречений, приведенных в этой книге и приведенные Толстым подходящими для «Круга чтения», были по его просьбе переведены на русский язык С. Д. Никольским.

Из этих изречений была составлена небольшая книжечка, напечатанная издательством «Посредники». Толстой внес изречения и поправки книжечки 13 февраля 1909 года («Яснополюские записки» Д. П. Маковского). Корректуры эти не сохранились. В июне того же года Толстой читал корректуру в сверстанном виде, причем внес много исправлений и некоторые изречения изложил заново. Эти корректуры сохранились (16 л. 8°), на них штамп типографии Кушнерова: «11 июля 1909». Помимо исправлений Толстого в них имеются поправки Н. Н. Гусева и И. И. Горбунова-Посадова.

Книжечка вышла в октябре 1909 года под названием: «Изречения Магомета, не вошедшие в Коран. Избранные Л. Н. Толстым».

В собрания сочинений Толстого избранные и проредактированные им изречения Магомета не включались. Печатаем их по последней правленной автором корректуре.

— Абдуллах Аль Сакардис, «Изречения Магомета»



\* 283. Редакция газеты «Обновленный человек».

1907 г. Ноябрь 9. Я. П.

Благодарю редакцию за присылку 1-го № газеты «Обновленный Человек».<sup>1</sup>

Поставив себе за правило просматривать все присылаемые мне издания, стараясь преодолеть скуку, обычную при чтении присылаемых вещей, начал после ненужных и самых обыкновенных статей читать статью: «Встань и ходи» и не перил своим главам: так обрадовала меня, умилила эта короткая превосходная статья.<sup>2</sup> Хороша тоже статья: «Суд и осуждение»,<sup>3</sup> и особенно последняя ст[атье] «Что делается в России».<sup>4</sup> Очень благодарю за присылку мне 1-го №. Помогай вам бог продолжать это прекрасное и самое нужное дело.

Лев Толстой.

9 ноября 1907.

Печатается по копировальной книге № 7, л. 492, куда вписана копия рукой Ю. И. Игумновой.

<sup>1</sup> Ежедневная политическая, общественная и литературная газета «Обновленный человек». Редактор-издатель П. В. Бурдина. В объявлении о подписке сказано: «Орган группы индивидуалистов. Цель газеты — борьба с организованным насилием». Номер первый вышел в Петербурге 4 ноября 1907 г.

<sup>2</sup> Основная мысль этой статьи (без подписи): человечество должно идти по пути, указанному Буддой и Христом.

<sup>3</sup> Основная мысль этой статьи, подписанной Уриель: суд якобы должен удовлетворять оскорбленную общественную совесть, но в действительности ни один обвинительный приговор по уголовному делу не вызывает сочувствия в обществе, а в политических процессах интересы справедливости еще меньше принимаются во внимание; только оправдательные приговоры встречаются с всеобщим удовлетворением.

<sup>4</sup> Основная мысль статьи, подписанная псевдонимом Голодный: представители правительства и политических партий живут интересами политической борьбы и не видят главного — продолжающегося голода.

В №3 записано 9 ноября, что Толстой был «восхищен» газетой. Он сказал: «Только боюсь, что это издает кто-нибудь из наших друзей. А желал бы, чтобы это был посторонний, самостоятельный человек». И на другой день Толстой говорил об этой газете, а 17 ноября писал о ней В. Г. Черткову (см. т. 89).

На первом номере издания прекратилось. В архиве имеется ответное благодарственное письмо Н. Бурдиной от 14 ноября, объяснявшее причины неудачи издания.

177  
\* 284. Абдулла-ах-Манун Зурнаварди (Abdullah-ah-Mannun Suhrawardy).

1907 г. Ноябрь 9/22. Н. П.

Dear Sir,

I just received your letter and your book «The sayings of Muhammad».<sup>1</sup>

I thank you heartily for both. I looked through the book and will use it for a second edition of my book «For every day» in which I have put many very profound and religious sayings of your Prophet.

If you wish to translate some of my books, I would like to advise you to translate my book «The Christian Teaching» or «On life» or «The Kingdom of God is within you». In any case if you like to have any biographical data on me, I think the best thing you can do is to address my friend V. Tchertkoff, Christchurch, England, who is the editor of all my works in English. I am sure he will give you all the help that he can. I send you herewith my photograph.

Yours truly Leo Tolstoy.

22 Nov. 1907.

I will write to day to my friend Tchertkoff asking to send you all you want.<sup>2</sup>

Милостивый государь,

Я только что получил ваше письмо и книгу «Нареченный Магнитом». Сердечно благодарю за то и другое. Я просмотрел книгу и воспользуюсь ее для второго издания моей книги «Круг чтения», в которой я поместил много очень глубоких и религиозных изречений вашего пророка.

Если вы хотите перевести какие-нибудь мои книги, то мне хотелось бы посоветовать вам перевести: «Христианское учение» или «О жизни» или «Царство божие внутри вас». Во всяком случае, если вы хотите получить какие-нибудь биографические сведения обо мне, обратитесь к моему другу В. Черткову, Крайстчерч, Англия, который является издателем всех моих произведений на английском языке. Я уверен, что он окажет вам всякую помощь. Посылаю вам свою фотографию.

Искренне ваш Лев Толстой.

22 нояб. 1907.

И напишу сегодня моему другу Черткову, попрошу послать вам всё то, что вы хотите.<sup>3</sup>

Л. Т.

Печатается по копировальной книге № 7, л. 493 и 494; приписка плохо отпечаталась и восстановлена рукой Д. П. Мановичного. Впервые опубликовано П. И. Биримовым в переводе на немецкий язык в его книге: «Tolstoi und der Orient», стр. 86 и 87. Дата Толстого нового стиля. Основание датировки: в копировальной книге письмо отпечатано среди писем от начала ноября.

Абдулла-али-Махмуд Зураварди — индус, доктор философии, журналист, редактор журнала «The Light of the World». Жил в Калькутте. В 1908 г. по просьбе П. А. Сергеевского прислал статью «Лев Толстой. Впечатления индуса», напечатанную с пропусками в «Международном толстовском альманахе», изд-во «Нинта», М. 1909, стр. 330—331 (полностью опубликована в указанной выше книге «Tolstoi und der Orient», стр. 87—89. При письме от 31 октября н. ст. 1907 г. Зураварди прислал свою брошюру «The Sayings of Mohommed» («Изречения Магомета»). Он просил указать, какие из книг Толстого важны в первую очередь перевести на индусский язык. Просил также прислать книгу с краткой биографией Толстого и портретом.

\* В ЯЗ сделана 11 ноября запись о чтении Толстым этой «интересной книги». Девятнадцать изречений из нее Толстой поместил в «На каждый день». Ряд изречений в переводе на русский язык издан «Посредником» под заглавием «Изречения Магомета, не вошедшие в Коран». Избрания Л. Н. Толстого. Перевод с английского С. Д. Илюшасова, М. 1910.

\* Насколько известно редакции, Толстой В. Г. Черникову об этом не писал. Были ли изданы переводы Зураварди, установить не удалось.

285. С. А. Толстой от 10 ноября.

\* 286. Неизвестной (В. О. И.).

1907 г. Ноябрь 11. Я. П.

11 ноября 1907.

Посылаю вам: Мысли о боге и Христ[ианское] Учение. В этих книгах вы найдете ответ на ваши вопросы. Еще советую вам приобрести книжечку Мысли Мудр[ых] людей на каждый день или Круг Чтений, составленный мною, и читать каждый день. Дело жизни всякого человека всё в том, чтобы становиться нравственно лучше, добрее, любвеобильнее, всё больше и больше приближаться к богу. Поставьте это главным делом своей жизни, и у вас не будет сомнений ни в боге, ни в будущей жизни.

Лев Толстой.

Печатается по копировальной книге № 7, л. 494.

В письме от 8 ноября 1907 г. (почт. шт.) В. О. И., ученица кананской гимназии, писала о том, что она «сложительно затрудняется в вере в бога», спрашивала, есть ли загробная жизнь, и просила совета, как ей разобраться в том, знает она: «есть ли, вбогства, грешница ли».

\* 287. В редакции газет. Неотправленное.

1907 г. Ноябрь 13. Я. П.

Получая много писем по случаю приписываемого мне письма к г. Рокфеллеру, считаю нужным заявить, что я никакого письма от г. Рокфеллера не получал и ему не писал.

Лев Толстой.

13 ноября 1907.

Ясная Поляна.

Печатается по фотографии с подписи, хранящегося в библиотеке Национального музея в Праге. Подписи написаны и датированы рукой Д. П. Мановичного, подпись собственноручная.

В октябре 1907 г. в иностранных и русских газетах появилось сообщение о том, что Джон Рокфеллер (1839—1937), крупнейший американский миллиардер, «нефтяной король», обратился к Толстому с письмом, в котором просил указать ему наилучший способ употребления богатства. В некоторых газетах приводился и ответ Толстого. Сообщение не соответствовало действительности. Никакого письма Рокфеллер не писал, ответа же Толстого является в действительности опубликованным отрывком из письма Толстого к П. А. Буданцеву от 13 января 1903 г., написанного по поводу Рокфеллера. (См. т. 74, стр. 13—14.)

По поводу этого «письма» Толстой получал вопросы и в конце 1907 г. и в 1908 г.

\* 288. И. Н. Дорябину.

1907 г. Ноябрь 14. Я. П.

Милый и дорогой брат Иван Иванович,

Сейчас, 14 ноября, получил ваше письмо. Сильное чувство, испытанное мною при его чтении, было двоякое: жалость, сострадание к вашей молодости, страх за вас и вместе с тем и с чем несравнимая радость сознания проявления силы божией. Скажу бы, что радуюсь призывам наступления царства божия, но боюсь думать о внешних последствиях нашего поступка и многих подобных ему. Царство божие наступит и неизбежно наступит в свое время, но не можем знать и когда,



\* 340. Фриду Хану Бадалбекову.

1908 г. Декабря 23. Я. П.

Ясная Поляна, 28 декабря 1908 г.

В ответ на первый ваш вопрос о том, как понять слово «бог», посылаю вам книжечку, составленную из издаваемого мною «Круга Чтения», в которой соединены мысли о боге, с которыми я согласен. По моему мнению, для того, чтобы не иметь ложного представления о боге, надо прежде всего освободиться от допускаемого как в дервишском христианстве, так и в магометанстве представления о боге, как личности.

Самое для меня близкое и отвечающее требованиям и разума и сердца человека понимание бога есть то, которое выражено в 1-м послании Иоанна, гл. IV, стихи 7, 12, 16, именно, что бог есть любовь, так что насколько человек имеет в себе любви, настолько бог живет в нем, и настолько такой человек может познать бога. Мысль эта более или менее ясно выражена во всех религиях, а также и в магометанской.

На второй вопрос о том, что ожидает нас за гробом, могу ответить только то, что, умирая, мы идем туда, т. е. к тому богу, от которого пришли в жизнь. Бог же этот, к которому мы возвращаемся, есть любовь, и потому мы, умирая, не можем ожидать ничего, кроме хорошего.

На третий вопрос отвечаю тем, что ислам, по моему мнению, содержит, как и все религии: браминизм, буддизм, конфуцианство и др., различные вечные истины, но, как и все религии, перемешанные с суевериями, грубыми извращениями истины обрядами и обрядами. Для составления понятия об исламе мною много содействовала прекрасная книжечка изречений Магомета (The Sayings of Muhammad, edited Abdulah Al-Mamun Al-Suhrawardy<sup>1</sup>), изданная в Лондоне. Учение бабистов, перешедшее в Багам (Бага-Улла),<sup>2</sup> возникшее из магометанства, представляет из себя одно из самых высших и чистых религиозных учений.

Очень рад буду, если мой ответ удовлетворит вас.

Желающий вам всего истинно доброго

Печатается по машинописной книге № 8, п. 405—406, куда вклеены дубликаты подлинника, машинописного и датированного на машинке. Впервые

V. 78

опубликовано в переводе на немецкий язык в книге П. И. Бирюкова «Tolstoi und der Osten», стр. 119—120.

Ответ на письмо студента, переехавшего по происхождению, Фриду Хану Бадалбекову (Москва) от 4 декабря 1908 г. (почт. шт.).

<sup>1</sup> Об этой книге см. т. 77, стр. 242.

<sup>2</sup> Об отношении Толстого к бабизму см. т. 73, письмо № 126.

341. В. А. Молочникову.

1908 г. Декабря 28. Я. П.

Получил ваше последнее письмо, милый друг Владимир, с вашим решением о деньгах. У нас в распоряжении есть 100 р. Куда мыслать их?

Понимаю, что часто тяжело вам телесно, так же и семейно, но, судя по вашим письмам, дышащим<sup>1</sup> искренностью, душеваший — ах, хорошо, завидую — грешен.

Мне очень хорошо, так что о зависти сказал для красоты слога. Оч[ень] меня тронул тот схоласт, с кот[орым] вы говорили в Бабе. Что он?

Много, много друзей, к[от]ор[ых] не стою. Прощайте пока.  
Лев Толстой.

28 дек. 1908.

Впервые опубликовано в ТТ, 3, стр. 109—110.

Ответ на письмо В. А. Молочникова, в архиве не обнаруженное.

<sup>1</sup> В подлиннике: дышащих

\* 342. Фельде.

1908 г. Декабря 28. Я. П.

Ясная Поляна, 28 декабря 1908 г.

Получил ваше длинное, хорошее письмо и порадовался за вас. Как ни едины мы с вами по пониманию значения нашей жизни и вытекающего из этого понимания поведения, мы не можем не различаться вследствие наших возрастов в некоторых подробностях.



Не знаю, известно ли вам и вашим сыновьям о двух известных мне учениях в магометанстве, которые стремятся к этой самой цели: освобождению высших основных истин от скрывающих их заблуждений и суеверий. Оба эти учения подвергались и подвергаются за это гонениям. Одно из этих учений — это учение бабистов, зародившееся в Персии, перешедшее в Турцию, где тоже терпело гонения и теперь сосредоточилось в семье Бага-Уллы, живущем в Акке. Учение это не признает никаких внешних форм богопочитания, считает всех людей братьями и признает только одну религию любви, общую всему человечеству. Другое учение возникло в Казани. Последователи его называют себя «божьим полком» или вассовцами, по имени своего основателя. Эти люди также полагают сущность веры в делах любви и потому воздерживаются от участия во всех делах, противных любви, как то: податях, которые употребляются во зло, и от солдатства. Сента эта также гонима, и на днях только руководитель их был посажен в тюрьму.

Очень буду рад, если мои советы пригодятся хоть на что-нибудь и вы или сыновья ваши известят меня о своем решении и своей дальнейшей деятельности.

Печатается по машинописной копии. В ГМТ сохранилось три черновика этого письма с датами: 13, 15 и 16 марта 1909 г.

Ответ на письмо Елены Ефимовны Вензиловой (сведения о ней не имеются) от 2 марта из Тифлиса, в котором она сообщила, что ее два сына, один — студент Технологического института в Петербурге, другой — юнкер Александровского военного училища в Москве, просят у нее разрешения перейти из православной веры в магометанскую веру. «Причина, побуждавшая их, — писала она, — не имеет никакой подкладки... а только одно желание прийти на помощь этому темному татарскому народу толкается их на этот шаг; а слиться с ним, войти в его среду им мешает религия». Просила совета Толстого.

132. С. А. Толстой от 15 марта.

133. М. М. Крымбасву.

1909 г. Марта 14—16. Я. П.

Основа всех религий одна и та же: любовь к богу, т. е. к высшему совершенству, и к ближнему. Но во всех религиях совершилось и совершается то, что и основной религиозной истине,

общей всем религиям, присоединяются ложные толкования, вносимые в учение его последователями. То же совершилось и совершается и в магометанстве. И потому, как во всех религиях, так и в магометанстве, задача теперешнего человечества состоит не в том, чтобы, откинув религию, поставить на ее место узкие, неосновательные и ложные, так называемые научные взгляды, а в том, чтобы познать сущность религиозного учения и постараться освободить основную религиозную истину учения от того, что скрывает ее. И это совершается во всех религиях, совершается и в магометанстве. Так, существует очень высокая по своему религиозному учению сента бабистов, продолжатель которой Бага-Улла сослан был турецким правительством в Акку, сын которого живет там. Люди эти не признают никаких внешних религиозных форм и основу религии, которую они считают единой во всех, полагают в доброй жизни, т. е. в любви к ближнему и неучастии в делах зла, совершаемых правительствами. Другую секту магометанскую я знаю в Казани. Секта эта называет себя божьим полком, или, по имени своего основателя, вассовцами. И та и другая сента представляют собою движение вперед магометанства к освобождению от мертвых внешних форм, которых, надо сказать, в магометанстве, как позднейшей религии, гораздо меньше, чем во всех других больших религиях. И потому полагаю, что всякому человеку, желающему служить человечеству, прогрессу его, надо не отрицать огулом ту религию, в которой он родился и воспитался, как вы в магометанстве, а, напротив, познать ее глубокие основы, которые есть в каждой религии, а также и в магометанстве, стараться очищать их от тех наростов, которые их скрывают.

И в Коране можно найти много верного и глубокого, и кроме того есть небольшая книжечка, изданная в Индии по-английски, в которой собраны изречения Магомета (выдержки из этой книги будут в скором времени напечатаны в издании Посредника),<sup>2</sup> замечательные по своей глубине и духовности.

Лев Толстой.

16 марта 09.

Печатается по машинописной копии. В ГМТ сохранился черновик этого письма с датой, поставленной Н. Н. Гусевым: «14—15 марта 1909 г.». Вторично опубликовано в Соч., 1911, т. XX, стр. 470—471.

Ответ на письмо татарского писателя Мирсалифа Крымбаева от 8 марта из Самары, в котором Крымбаев спрашивал Толстого: «Можно ли, придерживаясь религии Магомета, дойти до счастливой, совершенной жизни? Мне кажется, — писал он, — что религия Магомета держится так крепко только благодаря фетилизму и невежеству... Ислам идет против естествознания, и тем он разрушает сам себя.

\* Имеется в виду книга: «The Sayings of Mahammed», edited by Abdul-lah al-Munim al-Suhrawardy. London, 1905. В русском переводе в сокращенном виде издана «Посредником» под заглавием «Изречения Магомета, не вошедшие в Коран», М. 1910.

\* 134. П. В. Веригину.

1909 г. Марта 18. Я. П.

Ясная Поляна. 18 марта 1909.

Рад был получить известие от вас, милый Петр Васильевич, и известие хорошее. Вашему решению освободиться от всяких внешних форм богопочитания, заменив их делами жизни, я в высшей степени сочувствую. Но думаю, что решение это, для того, чтобы оно было твердо, должно вытекать из сознания каждого отдельного человека. Я не утверждаю, чтобы оно было неоспоримо справедливо, но таково мое мнение, основанное на моем личном опыте. Твердо у меня было только то, что я добывал своим внутренним трудом.

Не оставляйте меня, пожалуйста, сведениями о нас и вашей общине, о последствиях вашего намерения переселения<sup>1</sup> и прочее.

Любящий вас.

P. S. Извините, что долго не отвечал, последнее время вею хвораю.

Печатается по дубликату подлинника, вклеенному в копировальную книгу № 8, л. 551.

Петр Васильевич Веригин (1862—1924) — руководитель казанских духоборов, в 1898—1899 гг. переселившихся в Америку. С 1902 г., по возвращении из ссылки, жил в Канаде.

Ответ на письмо Веригина от 2 февраля из Канады, в котором Веригин писал, что духоборы решили отменить «все бывшие обрядности, хотя и небольшие» и руководствоваться в делах веры «только разумом».

<sup>1</sup> Веригин упоминал о покупке духоборами земли в Колумбия для посадки фруктовых садов.

\* 135. А. М. Коломейцеву.

1909 г. Марта 18. Я. П.

Ясная Поляна 18 марта 1909.

Александра Михайлович.

Посылаю вам книги «О жизни»<sup>1</sup> и «Христианское учение». Думаю, что книги эти ответят на те вопросы, которые тревожат вашу душу.

Печатается по дубликату подлинника, вклеенному в копировальную книгу № 8, л. 549.

Ответ на письмо от 14 марта Александра Михайловича Коломейцева (р. 1882), в то время поручика, служившего в Петербурге, который сообщал Толстому, что он решил «оставить военную службу», и просил «указать путь, для по которому, он мог бы найти смысл жизни».

<sup>1</sup> Л. Н. Толстой, «О жизни» (1886—1887). См. т. 26.

\* 136. П. Смирнову.

1909 г. Марта 18. Я. П.

Ясная Поляна. 18 марта 1909.

Прийято было получить ваше письмо. Помогай вам бог укрепляться в христианской истине, и любви ко всем людям. Если положите в этом укреплении, т. е. увеличении любви, главное благо своей жизни, то сами решите вопрос о военной службе. Будет у вас силы отказать, т. е. будет вам тяжелое нести солдатскую службу, противную вашей совести, чем нести все тяжелые последствия (арестантские роты или дисциплинарный батальон) за отказ от нее, то откажетесь; а не будет, то будете служить. Не всякий и не во всякое время имеет на это силы. Об одном только предупреждаю вас и одно только советую вам: что если бы вы не осмелились исполнить то, что вы считаете справедливым перед своей совестью и богом, то знайте, что вы поступили не так, как должно, и считайте себя слабым, не исполнившим требований своей совести человеком, и главное, не старайтесь оправдывать свою слабость, придумывать рассуждения, по которым лучше сделать то, что противно совести и богу, чем исполнить то, чего они требуют. Почти все бедствия мира; и войны, и казни, и нищета одних и роскошь других —